

11 argumentos a favor de Colônia



11 argumentos a favor de Colônia



11 argumentos a favor de Colônia

11 argumentos...

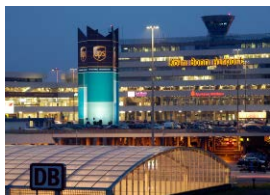
... que falam a favor de Colônia, a Cidade da Catedral. Colônia é uma cidade que possui tradição e caráter. Vários fatores caracterizam a cidade de negócios junto ao Reno. Reunimos 11 argumentos, pois o número 11 é considerado mágico em Colônia. Diz a lenda que Santa Úrsula foi assassinada pelos Hunos, em conjunto com 11.000 virgens. No brasão da cidade, 11 chamas simbolizam esse acontecimento. Todos os anos, no dia 11/11, inicia-se a quinta estação do ano: o Carnaval.

1 17 milhões de pessoas...

... em um raio de 100 quilômetros da cidade, que significam fácil acesso ao mercado e um grande potencial de clientes. Colônia, com um milhão de habitantes, é a quarta maior cidade e a terceira maior região industrial da Alemanha, e está no centro de um mercado altamente promissor em nível europeu. Em um raio de 250 quilômetros, os empresários têm acesso a 45 milhões de clientes potenciais. Os habitantes e as autoridades públicas de Colônia recebem empresários do mundo inteiro de forma aberta e falando os seus idiomas. A Cidade da Catedral se apresenta como um eixo dos mercados europeus.



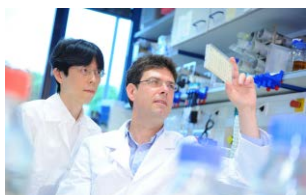
2 **A excelente localização e a logística perfeita ...**
... são características de Colônia. Três aeroportos internacionais estão acessíveis a menos de uma hora de carro a partir do centro: Colônia/Bona (12 min), Düsseldorf (45 min) e Frankfurt (48 min). O aeroporto Colônia/Bona serve como base central de várias companhias aéreas de baixo custo na Alemanha. A Eurowings dispõe de voos de longa distância para todo o mundo a preços low cost. A UPS, a FedEx e a DHL garantem o transbordo eficiente de carga aérea nos seus centros durante 24 horas por dia, 7 dias por semana. Colônia também é um dos principais eixos europeus de intersecção ferroviária. As linhas ferroviárias de alta velocidade internacionais ligam rapidamente Colônia a Amsterdã (2:42 h), Bruxelas (1:48 h) e Paris (3:14 h). Os portos de Colônia constituem o segundo maior porto fluvial da Alemanha.



3 **A indústria com futuro ...**
... é de vanguarda em Colônia. Várias empresas dos setores automotivo, engenharia mecânica, economia energética e ambiental, química, farmacêutica e biotecnologia se beneficiam de excelentes condições de localização. A Ford é o maior empregador e, desde 1862, a Deutz AG tem fornecido motores em todo o mundo a partir da sua sede na Cidade da Catedral. Os centros de distribuição da DAF, Mazda, Nissan, PSA Peugeot Citroën, Renault, Toyota Deutschland e Volvo fazem da região de Colônia o centro dos fabricantes internacionais de automóveis. Os líderes de mercado «discretos» da categoria de PME, como Alfred H. Schütte, Felix Böttcher, Iigus, Leybold, Rimowa, Schwarze-Robitec e Sonderhoff têm a sua sede aqui.



4 **A economia da saúde e as ciências da vida ...**
... fazem de Colônia o centro de uma excelente região de saúde. O espectro começa nas pesquisas básicas, passando pelo treinamento de especialistas e acabando nas ofertas específicas nas áreas da prevenção, diagnóstico e reabilitação. Colônia é um dos locais de excelência internacionais da gerontologia. Com a associação CECAD para a pesquisa de doenças associadas à velhice, o panorama científico de Colônia constitui o alicerce da área de especialização «Saúde para as gerações em Colônia». A biotecnologia em ascendência e as grandes empresas, como a LANXESS, a



Ineos ou a Bayer, contribuem com impulsos importantes para a terceira maior região de indústria química da Europa.

5 **As indústrias dos meios de comunicação e da criatividade ...**
... garantem um reconhecimento internacional!
Como capital dos filmes e da televisão na Alemanha, Colônia é o coração do panorama dos meios de comunicação da Renânia do Norte-Vestefália. A Cidade da Catedral também é um destino muito prestigiado para jogos, economia digital, telecomunicações, edição e start-ups. Colônia se tornou uma capital digital. Os vários intervenientes, a vasta oferta de formações e qualificações e a grande quantidade de eventos fazem de Colônia uma localização perfeita para empresas de todas as dimensões. Cerca de 55.000 pessoas encontram no setor dos meios de comunicação um ambiente de trabalho inspirador, comunicativo e criativo.



6 Um local de feiras e comércio de nível internacional...

...favorecido pelo potencial de clientes e pela infraestrutura de transportes. A Koelnmesse (Feira de Colônia), apresenta para cerca de dois milhões de compradores de todo o mundo aproximadamente 90 % da produção mundial de artigos para exportação. A ANUGA, a Art Cologne, a Asia-Pacific-Sourcing, a gamescom, a INTERMOT, a Feira Internacional de Ferragens, a imm cologne ou a photokina são feiras internacionais. Com onze pavilhões, dois centros de congressos e um espaço de exibição ao ar livre de 100.000 metros quadrados, a sexta maior área de exposição do mundo dispõe de espaço para feiras, congressos, conferências e eventos. E, com a Hudson's Bay Company/Kaufhof e o Grupo Rewe, dois dos grupos comerciais internacionais mais importantes têm a sua sede em Colônia.



7 Colônia interliga...

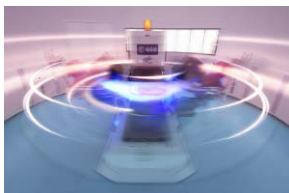
...pessoas, empresas e redes. É fácil fazer negócios em Colônia. O acesso a autoridades eficientes e prestativas aos empresários também é um fator relevante, assim como a possibilidade de se realizarem contatos (de negócios) rapidamente. Mais de 3.000 empresas internacionais valorizam esta vantagem. Os serviços empresariais e os gabinetes nacionais do desenvolvimento econômico atuam como um organismo de centralização e contribuem para o fato de Colônia ser uma das metrópoles alemãs mais prestativas aos empresários.



11 argumentos a favor de Colônia

8 A ciência e a pesquisa ...

... estão extremamente bem posicionadas em Colônia. A Universidade de Colônia não é apenas uma das mais antigas e maiores da Alemanha. É também uma das poucas universidades de excelência do país. Além disso, existem mais doze instituições, algumas das quais incomparáveis, como a Escola Superior de Esporte Alemã, a Escola Superior de Artes para Meios de Comunicação, a Escola Superior de Música e Dança ou a Escola Superior Técnica de Colônia. Aproximadamente 100.000 estudantes e pesquisadores de todas as disciplinas caracterizam o polo científico de Colônia. O Centro Alemão de Aviação e Aeroespacial, os quatro Institutos Max Planck e empresas como a TÜV Rheinland garantem os resultados de pesquisa mais inovadores para os desafios do futuro.



9 A mão-de-obra altamente qualificada ...

... garante o sucesso sustentável das empresas. Colônia tem especialistas altamente qualificados e motivados. Eles são profissionais formados não somente em Escolas Superiores ou Institutos Politécnicos: o sistema duplo de aprendizagem, que consiste tanto da parte teórica quanto da parte prática, forma também excelentes profissionais para os diversos setores. As escolas internacionais promovem desde cedo a competência linguística das crianças e a oferta de formação particular cobre todas as

áreas de aprendizagem. Além disso, a Agência de Emprego de Colônia presta consultoria e apoia os investidores na busca de novos empregados.



10

A arte, a cultura e o esporte ...

... têm alta prioridade em Colônia. O panorama dos museus de Colônia oferece uma variedade única de diferentes coleções de todas as épocas. Colônia também é uma dinâmica cidade de teatro. A encenação de óperas, espetáculos e vários teatros livres constituem um grande interesse nos espaços de língua alemã. A grande atração de turistas é a Catedral de Colônia, o monumento mais visitado da Alemanha. O esporte em Colônia consiste em eventos e competições esportivas internacionais e de alto nível, bem como em complexos esportivos modernos, instituições científicas e instalações esportivas, várias ofertas de esporte de base e esportes de alto nível e, por último mas não menos importante, em público entusiasta por esporte.



11

Um povo aberto e alegre – o estilo de vida de Colônia ...

... complementa os duros fatores de localização e faz dela uma cidade acolhedora – tanto de forma temporária como permanente. Pessoas de mais de 180 nações e de mais de 250 culturas diferentes transformaram a cidade em uma metrópole cosmopolita, caracterizada pela tolerância, alegria de viver e uma notável cultura de acolhimento. Uma vasta e atrativa oferta de centros comerciais e de eventos de alto nível, como o c/o pop, ColognePride, Carnaval de Colônia, Kölner Lichter, lit.Cologne, Romanischer Sommer, SummerJam ou os mercados de Natal atraem anualmente milhões de pessoas para a cidade junto ao Reno.



Contato:

Stadt Köln

Amt für Wirtschaftsförderung

Willy-Brandt-Platz 2

50679 Köln

Tel.: +49 (0)221 221-25765

Fax: +49 (0)221 221-26686

www.stadt-koeln.de · www.stadt.koeln

wirtschaftsfoerderung@stadt-koeln.de



Stadt Köln



Die Oberbürgermeisterin

Amt für Wirtschaftsförderung

Amt für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Layout

rheinsatz, Colônia

Impressão

Pieper GbR, Colônia

Tradução

allround Fremdsprachen GmbH von der Lühe

Fotografias

Axel Schulten/KölnTourismus GmbH, CECAD, DLR,

Flughafen Köln/Bonn GmbH, Ford-Werke GmbH,

Koelnmesse GmbH/Jürgen Dehniger, KölnTourismus GmbH/

Dieter Jacobi, LANXESS GmbH, Stadt Köln